



Le Petit Gémois

N°27
Janv-Fev-Mars
2016

Journal du **G.E.M-CLUB**

Groupe d'Entraide Mutuelle de **PHOBIES-ACTIONS**

MOTS DU SUD, EXPRESSIONS DU SOLEIL

par Catherine et Anne-Gaëlle

Barjavelle

En provençal, « barjavello », au féminin, désigne la gorge ou le larynx. Masculin, le nom s'applique à un bavard doublé d'un fanfaron et le verbe « barjouia » se traduit par « jaser, babiller ». « Barjavelle » est apparenté à l'arpitan* »barjaco », personne bavarde, qui a donné « barjaque », de même sens, dans le Sud-Est (Savoie) et en Suisse, ainsi que le verbe « barjaquer », c'est-à-dire parler à tort et à travers. Barjavel, nom de famille, a donc dû, à l'origine, qualifier une espèce de tartarin. On trouve beaucoup de « Barjavel » dans la Drôme, les Bouches-du-Rhône et le Vaucluse. Le célèbre écrivain et journaliste, René Barjavel (1911-1985), par exemple, est né à Nyons, dans la Drôme .

Arpitan

C'est l'autre nom du franco-provençal, langue romane parlée dans une grande partie de la région Rhône-Alpes, ainsi qu'en Suisse romande et en Italie (Piémont, Val d'Aoste)



CITATIONS

« Aimer la littérature, c'est refuser que la beauté soit mise entre parenthèses » - **Claude ROY**

« Que ton vers soit la bonne aventure, et tout le reste est littérature » - **Paul VERLAINE**

« La vie est la source de la littérature et la littérature doit être fidèle à la vie » - **GAO XINGIAN**



POESIE

La ronde des navettes

Les navettes
La fête des poètes
ils enfourchent leurs bicyclettes
afin de changer de casquette
la cachette a été découverte
la belette cette coquinette

entraîne une causette
entre le chauffe-assiette et la cassolette
Je te plumerais gentille alouette
pour la survie des navettes
vive la recette de ces galettes

**Jacques FRIESS, Catherine SARRABEZOLLES
et Anne Gaëlle PECOUT** du GEM CLUB DE
PHOBIES ACTIONS

Au début février nous avons célébré la Chandeleur. L'occasion de déguster de délicieuses crêpes, mais pas que. A Marseille, ce sont régulièrement des navettes que l'on prépare. Il s'agit de petits biscuits en forme de barque, parfumés à la fleur d'oranger.

Classiquement, on est habitué à déguster des crêpes durant la Chandeleur (le 2 février), mais ce n'est pas le cas partout en France. Ainsi, il est de coutume à Marseille de déguster des **navettes durant la Chandeleur**. Il s'agit de petits biscuits parfumés à la fleur d'oranger (des variantes existent) en forme de barque.

Les origines de la navette de Marseille : Difficile de déterminer avec exactitude l'histoire de ce petit biscuit devenu incontournable au fil des années. Si l'on en croit certains, la navette pourrait représenter la barque qui amena les Saintes Maries sur les côtes de Provence. C'est ainsi que le fondateur du four à navettes, Monsieur Aveyrous, aurait eu l'idée de donner à un biscuit la forme d'une barquette.

RECETTE DE CUISINE DU MOIS LES NAVETTES



Ingrédients pour 6 personnes

- 500 g de farine
- 200 g de sucre
- 6 c. à s. d'huile d'olive (environ 50 ml)
- 3 c. à s. d'eau de fleur d'oranger
- 1 c. à c. d'extrait naturel d'orange ou le zeste d'une orange
- 2 œufs
- 1/2 c. à c. de sel
- lait pour dorer les navettes

Préparation

Commencez par battre les œufs et le sucre jusqu'à l'obtention d'un mélange bien mousseux. Ajoutez le sel, l'eau de fleur d'oranger, l'extrait ou le zeste d'orange et l'huile d'olive.

Ajoutez progressivement la farine puis finissez de travailler la pâte à la main pour obtenir une belle boule

Laissez reposer la boule de pâte environ une heure.

Découpez la boule de pâte en morceaux de même taille (réalisation pour 16 navettes environ).

Façonnez les navettes : roulez chaque morceau en boudin de 10 cm de long, pincez les extrémités et fendez la navette avec une lame de couteau dans la longueur.

Enfournez à four chaud de 180°C pendant 20 minutes. Laissez refroidir.

Se conserve très bien dans une boîte hermétique.

LES EVENEMENTS MARQUANTS DU TRIMESTRE



Gouter visite des représentants Région



Assemblée générale



Animation chant



Atelier nutrition



Nouvel an chinois



Chandeleur



Sortie au Musé Cantini

Comité de Rédaction : Catherine Sarrabezolles, Anne Gaëlle Pécout, Thierry Janowsky.



Fédération Nationale des Associations d'usagers en Psychiatrie

26, bd Emile Sicard - 13008 Marseille
04 91 75 69 38 - Fax : 04 75 50 84

Email : gempobiesactions@orange.fr

<http://gemclub-phobiesactions.fr> Siret N° 433 395 068 00011 **Association LOI 1901 N° 3/3193**

Agréée par le Ministère de la Santé